

Trygge fællesskaber i tysk

Tema:
Familie

Læringsmål

Jeg kan præsentere min familie på tysk.

Fælles mål

Mundtlig kommunikation (efter 7. klasse)

- Eleven kan kommunikere på tysk mundtligt om nære emner i et meget enkelt og forståeligt sprog.

Præsentation (fase 2)

- Eleven kan præsentere nære emner.
- Eleven har viden om ord og udtryk om nære emner.



2-3 lektioner.

Materialer:

- Opgaveark
- Skrive-/tegneredskaber
- Lydafspiller

Baggrund

Familiemedlemmer er ofte nogle af de mennesker, der er allertættest på en – på godt og ondt. De fleste har derfor en hel del, de kan sige om deres familie. Ved at tale om familien på et andet sprog, kan eleverne lære en masse ord, som er relevante og brugbare i mange sammenhænge.

Undervisningen skal gøre eleverne i stand til at fortælle om deres familie og forstå, når andre fortæller om deres familie.

Sådan gør du:

Introduktion

Introducer for klassen, at de skal lære at tale om deres familie og høre om andres familie på tysk. De skal lære ordene for de forskellige familiemedlemmer. Forklar, at det at spørge om og fortælle om familien er en god måde at få en samtale i gang med nogen, der taler et andet sprog. Nogle familieord på tysk minder om de danske. Som afslutning på forløbet skal eleverne lave individuelle præsentationer af deres familier.

Som indledning på jeres tema om familie er det en god idé at tale om familier generelt. Fx at familier er meget forskellige. Der findes 37 forskellige familieformer ifølge Dansk Statistik. Det kan være store familier og små familier. Sammenbragte familier, familier med én forælder, plejefamilier, familier med flere mødre eller fædre. Familier uden børn, med ét barn eller med store søskendeflokke. Og mange flere. I kan også tale om, hvad det vil sige at være en familie. Er ens mors nye kæreste familie? Kan en hund eller en kat være familie? Hvorfor eller hvorfor ikke?

Introduktionen til de mange familieformer kan inspirere eleverne til, hvad de vil præsentere om deres egen familie. Derudover bidrager det til at skabe et nuanceret billede af, hvad en familie er, så alle elever kan føle sig repræsenterede og accepterede.

OBS

Overvej, hvordan de enkelte elevers familiesammensætning er, og om det kan have betydning for deres lyst til at indgå i aktiviteten. Vil der være emner, der er svære for nogle at tale om – fx hvis de har oplevet et dødsfald i den nære familie, en svær skilsmisse eller andet? Hvilken betydning bør det i givet fald have for aktiviteterne?

Opstartsovelse

På tavlen skriver du de vigtigste tyske familie-ord, som eleverne skal kende og bruge for at deltage i undervisningen, fx:

- Familie
- Eltern
- Schwester
- Mutter
- Vater
- Bruder
- Opa
- Oma
- Tante
- Onkel
- Hund
- Katz

Vær opmærksom på at udvælge ord, der passer til de familieformer, der er repræsenteret i klassen. Er der fx behov for ord som: enebarn, plejeforældre, stedfar, bonus- eller halvsøster?

Lad eleverne gætte, hvad ordene betyder. Skriv oversættelsen ud for ordet.

Aktivitet 1 – Timos familie (rollespil)

Sørg for, at alle elever får et eksemplar af historien om Timos familie (opgaveark 1). Læs historien højt for klassen, og oversæt undervejs familieordene og familiemedlemmernes alder.

Øv og gentag sammen de svære ord.

Eleverne skal nu læse teksten sammen med deres sidemakker og øve sig på at udtale ordene rigtigt.

Stadig sammen med sidemakkeren skal eleverne finde alle familieordene i historien og skrive dem (på tysk) i den firkantede boks på arket.

Herefter skal du inddele eleverne i grupper af syv, som hver især spiller en af Timos familiemedlemmer.

Nu skal eleverne spille dialogen igennem. De må gerne bruge manuskript.

OBS

Når du danner makkerpar og grupper, skal du overveje, hvilken sammensætning der vil skabe størst engagement og størst tryghed. Det vil være forskelligt, om det giver mest mening at inddele efter fagligt niveau, så eleverne kan spejle sig i hinanden, eller så de kan hjælpe hinanden – eller om de skal være sammen med nogle, der socialt kan inspirere og give tryghed i gruppen.

Aktivitet 2 - Wer gehört zu deiner Familie?

Sørg for, at alle elever får et eksemplar af dialogen Wie heißt dein Vater? (opgaveark 2).

Læs dialogen højt for klassen.

Lad herefter eleverne to og to øve dialogen, hvor de skiftevis spiller Alex og Luisa.

Afslutning - præsentation

Dan makkerpar, der arbejder godt sammen og er trygge ved hinanden.

Makkerparrene skal hjælpe hinanden med at lave en præsentation af hver deres familie.

De skal:

1. Tegne en tegning af deres familie.
2. Skrive på tegningen, hvem familiemedlemmer er (på tysk).

Herefter skal to makkerpar gå sammen og præsentere deres familie for hinanden på tysk.

Sådan lever undervisningen op til de fire pejlemærker for trygge fællesskaber i undervisningen

Et fælles "vi" for klassen

Ved at eleverne får lejlighed til at fortælle deres klassekammerater om deres familie, får de et grundlag for den indbyrdes samtale i klassen, som de også kan bruge i andre sammenhænge. Eleverne får måske kendskab til familierelationer, som de ikke vidste noget om i forvejen.

At kunne bidrage og lykkes

Eleverne kan opleve at føle sig vigtige for fællesskabet ved, at de hver især får mulighed for at fortælle om deres egen familie.

Når du gennemgår de relevante ord og skriver dem på tavlen, giver det alle elever mulighed for at lykkes med at skrive ordene ned på deres opgaveark. Du kan samtidigt opfordre de elever, der er i stand til at skrive flere ord eller sætninger, til at gøre det. De forskellige aktiviteter lægger op til forskellige kompetencer, fx rollespil, sprogkendskab og illustration. Det øger sandsynligheden for at flere kan bidrage til og lykkes med undervisningen.

Overvej, om der er elever, der har svært ved at fremlægge foran klassen. Lav en særskilt aftale med disse elever, så de ikke føler sig udstillede. Det kan være, at de kan fremlægge for dig, enkelte kammerater eller de kan indtale fremlæggelsen hjemmefra på en telefon og afspille den i klassen.

Relevant, aktuel og meningsfuld for eleverne

Familien er noget, alle har et forhold til og en mening om. De fleste har derfor en hel del, de kan sige om deres familie. Ved at tale om familien på et andet sprog kan eleverne lære en masse ord, som er relevante, meningsfulde og brugbare i mange sammenhænge. Eleverne vil kunne få brug for at skulle fortælle om deres familie, hvis de skal tale med nye tysktalende bekendtskaber.

Et mangfoldigt billede af samfundet

Eleverne bliver præsenteret for et mangfoldigt og nuanceret billede af, hvad en familie er, når I taler om de mange forskellige former for familier, man kan have. Det er afgørende, at du er opmærksom på at præsentere eleverne for de tyske ord for alle de familiemedlemmer, som er relevante for klassens elever.